



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 August 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Пункты 66 и 133 предварительной повестки дня*

Улучшение положения женщин

Доклад Генерального секретаря о деятельности
Управления служб внутреннего надзора

Доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке деятельности Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин**

Резюме

Управление служб внутреннего надзора (УСВН) провело в декабре 2004 года последующую проверку деятельности Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ), которая в целом охватывала период с сентября 2001 года по декабрь 2004 года и в которой особое внимание уделялось периоду с декабря 2003 года по декабрь 2004 года. Основная цель проверки состояла в том, чтобы выяснить состояние дел в осуществлении рекомендаций, сформулированных в докладе УСВН о деятельности МУНИУЖ, который был представлен Генеральной Ассамблее в апреле 2002 года (A/56/907) и в котором рассматривались различные вопросы, касающиеся самостоятельности и эффективности Института. Учитывая острые финансовые затруднения Института, УСВН в своем предыдущем докладе рекомендовало рабочей группе по вопросу о будущем функционировании МУНИУЖ, учрежденной Генеральной Ассамблеей в основном для разработки рекомендаций по обеспечению жизнеспособности Института, рассмотреть вариант закрытия МУНИУЖ. Этот вариант был отвергнут рабочей группой и Генеральной Ассамблеей. По этой причине последующая проверка УСВН касалась главным образом вопросов, связанных с самостоятельностью МУНИУЖ.

* A/60/150.

** Настоящий доклад не мог быть представлен раньше установленных сроков, поскольку в то время обзор еще не был завершен.

В целом последующая проверка УСВН показала, что, несмотря на определенное улучшение структуры управления МУНИУЖ в результате создания Исполнительного совета, требуются дополнительные меры по укреплению программного и административного надзора за деятельностью Института. По мнению УСВН, Генеральному секретарю следует инициировать рассмотрение межправительственными органами путей укрепления Межучрежденческой сети по положению женщин и равенству мужчин и женщин (членом которой является МУНИУЖ), например путем делегирования Специальному советнику по гендерным вопросам и улучшению положения женщин как Председателю Сети некоторых официальных полномочий по координации программ дополнительно к функциям оказания содействия и обмена информацией. Кроме того, роль заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам по отношению к Директору МУНИУЖ носила в основном консультативный характер, поскольку самостоятельный статус Института обеспечивал для Директора высокую степень независимости в отношении использования ресурсов, выделяемых МУНИУЖ.

Хотя рабочая группа по вопросу о будущем функционировании МУНИУЖ рекомендовала отменить независимый статус Института, УСВН отметило, что такая мера не предусмотрена в пересмотренном уставе МУНИУЖ, утвержденном резолюцией 2003/57 Экономического и Социального Совета. В этой связи следует отметить, что в большей части основных потребностей МУНИУЖ все шире полагается на финансирование по линии регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

Что касается осуществления программы работы МУНИУЖ, то УСВН установило, что в 2004 году осуществленная деятельность ограничивалась промежуточными документами или обновленными материалами. Кроме того, не было начато осуществление стратегии профессиональной подготовки и сохранялась необходимость повышения эффективности использования веб-сайта.

Исходя из результатов своей последующей проверки, УСВН рекомендует ряд мер по улучшению стратегического, программного и административного управления МУНИУЖ.

I. Введение

1. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин (МУНИУЖ) был создан в 1976 году Экономическим и Социальным Советом в качестве независимого института в рамках Организации Объединенных Наций. С 1983 года штаб-квартира МУНИУЖ находится в Доминиканской Республике и располагается в помещениях, предоставленных принимающей страной.

2. Настоящий доклад основан на последующем обзоре, проведенном Управлением служб внутреннего надзора (УСВН) в декабре 2004 года, который в целом охватил период с сентября 2001 года по декабрь 2004 года и в котором основное внимание уделялось периоду с декабря 2003 года по декабрь 2004 года. Основная цель этого обзора состояла в том, чтобы выяснить состояние дел в осуществлении рекомендаций, сформулированных в предыдущем докладе УСВН Генеральной Ассамблеи о деятельности МУНИУЖ (A/56/907), в котором рассматривались различные вопросы, касающиеся самостоятельности и эффективности МУНИУЖ. До того, как был издан предыдущий доклад УСВН, Генеральная Ассамблея в резолюции 56/125 от 19 декабря 2001 года учредила рабочую группу по вопросу о будущем функционировании МУНИУЖ, в первую очередь в целях разработки рекомендаций по обеспечению жизнеспособности Института. В рамках своей работы рабочая группа рассмотрела выводы и рекомендации, содержащиеся в предыдущем докладе УСВН. В частности, четыре рекомендации УСВН были представлены в виде предложений для рассмотрения рабочей группой, которая поддержала мнения УСВН относительно реорганизации Совета попечителей МУНИУЖ и необходимости рассмотреть вопрос о независимом статусе Института и о дальнейшем сохранении финансовой поддержки по линии регулярного бюджета. Однако, как видно из нижеприводимой дискуссии, рабочая группа не согласилась с рекомендацией относительно дальнейшего рассмотрения варианта закрытия МУНИУЖ. Рекомендации рабочей группы были изложены в ее докладе Генеральной Ассамблеи от 16 августа 2002 года (A/57/330).

II. Роль МУНИУЖ

3. В своем предыдущем докладе УСВН рекомендовало Генеральному секретарю дать указание своему Специальному представителю по МУНИУЖ предложить рабочей группе рассмотреть вариант закрытия Института. Рабочая группа рассмотрела этот вариант и отвергла его на том основании, что закрытие одного из институтов Организации Объединенных Наций, расположенного в развивающейся стране, послужит неправильным политическим сигналом. Кроме того, учитывая, что в повестке дня Организации Объединенных Наций гендерным вопросам уделяется повышенное внимание, рабочая группа заявила о том, что было бы нецелесообразным закрывать единственный институт Организации, деятельность которого посвящена научным исследованиям и профессиональной подготовке по вопросам улучшения положения женщин и обеспечения гендерного равенства.

4. МУНИУЖ является одним из четырех подразделений Организации Объединенных Наций, специализирующихся на поощрении гендерного равенства. Как упоминалось выше, он наделен конкретным мандатом по проведению на-

учных исследований и обеспечению профессиональной подготовки по вопросам улучшения положения женщин. Канцелярия Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин в Департаменте по экономическим и социальным вопросам несет ответственность за поощрение учета гендерной проблематики в рамках системы Организации Объединенных Наций, содействие этому процессу и контроль в этой области. Специальный советник возглавляет Межучрежденческую сеть по положению женщин и равенству мужчин и женщин, которая осуществляет контроль и надзор за учетом гендерной проблематики в нормотворческой и оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций. Отдел по улучшению положения женщин, который также входит в состав Департамента по экономическим и социальным вопросам, принимает участие в разработке политики в области поощрения гендерного равенства в рамках системы Организации Объединенных Наций и обслуживает Комиссию по положению женщин. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) оказывает финансовую и техническую помощь программам, касающимся женщин, в особенности тем из них, которые связаны с вопросами прав человека, участия в политической жизни и экономической безопасности.

5. Помимо вышеупомянутых подразделений региональные комиссии Организации Объединенных Наций, большинство фондов и программ и специализированные учреждения также принимают активное участие в деятельности по учету гендерной проблематики через посредство своих тематических программ. К их числу относятся Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Детский фонд Организации Объединенных Наций, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и Всемирная организация здравоохранения, у всех из которых имеются программы по улучшению положения женщин. Кроме того, некоторые учебные и научно-исследовательские институты Организации Объединенных Наций занимаются отдельными тематическими аспектами гендерных вопросов. Например, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций разработал учебную программу «Специальные потребности женщин и детей в условиях конфликтов и в послеконфликтный период», а Университет Организации Объединенных Наций обеспечивает профессиональную подготовку по теме «Гендерные вопросы, конфликты и образование». Поэтому, по мнению УСВН, деятельность всех этих органов совпадает с деятельностью МУНИУЖ в области научных исследований и профессиональной подготовки по гендерным вопросам.

6. *Директор МУНИУЖ заявила о том, что она приложила значительные усилия для обеспечения координации с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в целях согласования политики и деятельности по осуществлению программ. Кроме того, МУНИУЖ является членом группы «Энергетика-ООН», а также различных других групп, таких, как Целевая группа по подготовке доклада Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении женщин. МУНИУЖ также подписал меморандум о договоренности с ЮНФПА, благодаря которому Институт получил 30 000 долл. США на проведение своих научных исследований по вопросам учета гендерной проблематики, миграции и денежных переводов.*

7. В докладе Генерального секретаря о предлагаемом общесистемном среднесрочном плане работы по улучшению положения женщин на 2002–2005 годы

(E/CN.6/2001/4) обсуждаются вопросы развития женщин по нескольким тематическим блокам, включая проблемы нищеты, образования и профессиональной подготовки, здравоохранения, насилия в отношении женщин, женщин и вооруженных конфликтов, а также женщин и экономики. Такие конкретные подразделения, как Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, ЮНФПА и ЮНИФЕМ, сузили свою специализацию и несут ответственность за всеобъемлющий охват ограниченного числа конкретных тем. С другой стороны, деятельность МУНИУЖ по-прежнему конкретно нацелена на множество отдельных тем, по каждой из которых он отвечает за осуществление одного или двух узко определенных направлений деятельности. Например, в рамках темы насилия в отношении женщин на МУНИУЖ была возложена задача разработки электронного учебного пособия по вопросам, касающимся роли мужчин в искоренении насилия в отношении женщин, и проведения профессиональной подготовки в интерактивном режиме. По мнению УСВН, в нынешних условиях возможности МУНИУЖ в деле накопления экспертных знаний в какой-либо конкретной области являются чрезвычайно ограниченными.

8. МУНИУЖ заявил о том, что он рассматривает вопрос о координации с системой Организации Объединенных Наций деятельности по обеспечению гендерного равенства и расширению возможностей женщин в качестве высшего приоритета. Предложенные Институтом стратегические рамки на 2004–2007 годы были распространены среди членов Межучрежденческой сети по положению женщин и равенству мужчин и женщин и обсуждены с ними; в них также учтены ответы ряда членов Сети, которые прислали свои предложения. Как установило УСВН, в стратегических рамках описание целей представлено в столь общем и кратком виде, что они могут быть приложены к работе любого члена Сети. Например, во второй цели стратегических рамок отмечается, что МУНИУЖ следует «укрепить национальные возможности по эффективному управлению знаниями в гендерной области в целях поддержки правительств и гражданского общества в их усилиях по всестороннему учету гендерной проблематики в политике и программах».

9. В 2001 году МУНИУЖ разработал свою информационно-сетевую систему для повышения осведомленности по гендерным вопросам (ГАИНС), в которой в целях проведения научных исследований и обеспечения профессиональной подготовки используются средства информационно-коммуникационных технологий. Другие подразделения также разработали свои собственные информационно-коммуникационные средства в целях формирования организационных сетей. В частности, веб-сайт «Уимен уотч», который ведет Отдел по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам, фигурирует в представленном в апреле 2004 года докладе Межучрежденческой сети по положению женщин и равенству мужчин и женщин в качестве основного средства содействия обсуждению в будущем в интерактивном режиме всех важнейших проблемных областей и возникающих вопросов. И в этой области роль МУНИУЖ в плане создания организационных сетей не является особо заметной.

10. В ходе обсуждений с УСВН Специальный советник по гендерным вопросам и улучшению положения женщин заявила в мае 2005 года о том, что МУНИУЖ может опираться на деятельность Статистического отдела Департамента по экономическим и социальным вопросам, который публикует инфор-

мацию о тенденциях и представляет статистические данные в издании «Женщины мира» каждые пять лет. Например, МУНИУЖ мог бы разработать оценочные статистические показатели и критерии, необходимые для определения фактических масштабов обеспечения учета гендерной проблематики в таких областях, как насилие в отношении женщин. Однако МУНИУЖ не отреагировал на это предложение. *МУНИУЖ заявил о том, что он не смог продолжить свою новаторскую деятельность в отношении статистических данных и показателей из-за затруднений бюджетного характера, а не потому, что он не отреагировал на данное предложение Специального советника. В последующий период вопросы дезагрегированных по признаку пола статистических данных и гендерных показателей комплексно и эффективно рассматривались Статистическим отделом Организации Объединенных Наций, всеми пятью региональными экономическими комиссиями и рядом других органов Организации Объединенных Наций.* УСВН не анализировало существа предложения Специального советника, однако оно обеспокоено тем, что руководящая роль Специального советника в качестве лица, осуществляющего надзор за учетом гендерной проблематики в деятельности Организации Объединенных Наций, остается в значительной мере теоретической (см. рекомендацию 1).

11. Учитывая досье МУНИУЖ, УСВН считает, что Генеральному секретарю следует инициировать рассмотрение межправительственными органами путей укрепления Межучрежденческой сети по положению женщин и равенству мужчин и женщин (членом которой является МУНИУЖ), например, путем делегирования Специальному советнику как Председателю Сети некоторых официальных полномочий по координации программ дополнительно к функциям оказания содействия и обмена информацией (см. рекомендацию 2).

12. *МУНИУЖ заявил о том, что во время проведения возобновленной первой сессии Исполнительного совета МУНИУЖ (октябрь 2004 года), когда была представлена и утверждена текущая программа работы Института, лицо, назначенное на должность Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, еще не вступило в свою должность. Эта должность оставалась вакантной и в период проведения июльской сессии Исполнительного совета. Директор Отдела по улучшению положения женщин принимала участие в заседаниях Исполнительного совета в 2004 году. Сотрудница, занимающая в настоящее время должность Специального советника, приняла участие во второй сессии Исполнительного совета МУНИУЖ (июнь 2005 года), в ходе которой была представлена и утверждена программа работы Института на 2006 год.*

13. Департамент по экономическим и социальным вопросам подтвердил, что роль Специального советника состоит в оказании Генеральному секретарю консультативных услуг по гендерным вопросам и в содействии обеспечению межучрежденческого сотрудничества и координации в целях достижения гендерного равенства и учета гендерной проблематики во всех программах и стратегиях. Межучрежденческая сеть по положению женщин и равенству мужчин и женщин является межучрежденческим координационным органом, цель которого состоит в содействии осуществлению и координации общесистемных усилий по учету гендерной проблематики во всех программах и стратегиях системы Организации Объединенных Наций. Ее члены связаны своими мандатами, утвержденными их соответствующими руководящими органами, и поэтому у Специального советника как Председателя Сети нет полномочий

предписывать членам Сети направления программной деятельности. Департамент по экономическим и социальным вопросам далее согласился с тем, что Специальный советник могла бы содействовать разработке программы работы Института и укреплению связей между Институтом и другими членами Межучрежденческой сети по положению женщин и равенству мужчин и женщин в ее качестве председателя Межучрежденческой сети. Это фактически способствовало бы обеспечению того, чтобы исследовательская деятельность Института приносила пользу всей системе.

III. Независимость и подотчетность

14. В своем предыдущем докладе УСВН рекомендовало Генеральному секретарю дать указание своему Специальному представителю по МУНИУЖ предложить рабочей группе изучить а) целесообразность дальнейшего функционирования Института в качестве самостоятельного органа в рамках системы Организации Объединенных Наций; и б) стратегию обеспечения реальной самостоятельности МУНИУЖ посредством делегирования ему надлежащих полномочий. Рассматривая этот вопрос, рабочая группа пришла к тому выводу, что, хотя независимый статус был в принципе желательным для научно-исследовательского института и, по всей вероятности, выгодным, когда МУНИУЖ был только что создан, в настоящее время он является серьезным недостатком для Института и поэтому от него следует отказаться. Однако, вопреки данному выводу рабочей группы, в пересмотренном уставе МУНИУЖ, утвержденном резолюцией 2003/57 Экономического и Социального Совета, его независимый статус не упразднен.

15. УСВН рекомендовало Генеральному секретарю предложить Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о необходимости продолжения временного финансирования основных направлений деятельности МУНИУЖ за счет средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций до тех пор, пока рабочая группа не завершит проведение своей углубленной оценки функционирования Института и не вынесет свои окончательные рекомендации относительно его устойчивости в случае, если рабочая группа не завершит проведение этой оценки до конца пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Тем не менее в последнее время МУНИУЖ все больше полагался на финансирование почти всех своих потребностей по линии регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. На 2005 год в счет предусмотренной годовой субсидии в размере 1 092 400 долл. США был предоставлен аванс на сумму 546 200 долл. США.

16. Кроме того, УСВН рекомендовало Генеральному секретарю дать указание своему Специальному представителю по МУНИУЖ предложить рабочей группе рассмотреть меры по улучшению функционирования Совета попечителей Института. К числу этих мер по улучшению функционирования относился возможный роспуск и воссоздание Совета с целью включить в его состав представителей сообщества доноров или замена Совета неким консультативным комитетом, которые обеспечат эффективное выполнение Институту своих важнейших функций по надзору и сбору средств. В пересмотренном уставе МУНИУЖ Совет попечителей был преобразован в нынешний Исполнительный совет, в состав которого входят представители 10 государств-членов, избираемые Экономическим и Социальным Советом на трехгодичный срок. В состав

Исполнительного совета также входят ex officio восемь представителей органов системы Организации Объединенных Наций, включая заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, Директора МУНИУЖ, представителя принимающей страны и по одному представителю от каждой из пяти региональных комиссий. Исполнительный совет был учрежден в 2004 году и провел одно заседание в июле и одно — в октябре 2004 года. Он разработал свои собственные правила процедуры и утвердил стратегический план и программу работы Института. Директор представляет Исполнительному совету ежегодные и специальные доклады о деятельности Института и выполнении его программы работы.

17. УСВН далее рекомендовало Генеральному секретарю изложить роль и обязанности своего Специального представителя по МУНИУЖ, четко определив делегируемые ему полномочия. Эта рекомендация была сформулирована ввиду необходимости иметь в Секретариате Организации Объединенных Наций координатора с административными функциями, который выполнял бы конкретные функции по надзору за решением острых проблем, с которыми МУНИУЖ сталкивался в течение прошедшего десятилетия. В пересмотренном уставе МУНИУЖ прежняя ссылка на Специального представителя Генерального секретаря заменена ссылкой на заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам. Однако роль и обязанности этого заместителя Генерального секретаря детально не указаны, за исключением упоминания о том, что он выступает в качестве члена ex officio Исполнительного совета МУНИУЖ. Поэтому УСВН считает, что эта рекомендация не была выполнена.

18. УСВН обеспокоено тем, что надзор за каждодневной деятельностью Института по-прежнему не осуществляется надлежащим образом. Например, хотя заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам утверждает поездки Директора МУНИУЖ, его роль остается в основном консультативной, поскольку самостоятельный статус МУНИУЖ предусматривает высокую степень независимости Директора в плане использования ресурсов, выделяемых Институту. В заявках на поездки ни разу отказано не было, хотя УСВН установило, что поездки Директора можно было бы сократить, чтобы обеспечить усиление управленческого надзора со стороны Директора за эффективностью осуществления программ в штаб-квартире Института в Санто-Доминго.

19. МУНИУЖ отметил, что административный надзор обеспечивается через его Исполнительный совет, начальника Административной канцелярии Департамента по экономическим и социальным вопросам, Канцелярию Контролера и Управление людских ресурсов, через которые проходят все управленческие решения и мероприятия.

20. Департамент по экономическим и социальным вопросам обратил внимание на то, что в Уставе Института не предусмотрены какие-либо надзорные функции заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам в отношении МУНИУЖ. Надзорные функции Совета, в котором Департамент по экономическим и социальным вопросам является всего лишь одним из нескольких членов ex-officio, имеют важнейшее значение для управления Институтom (см. статью III устава). Что касается статьи VII устава, то Департамент способствует обеспечению административной поддержки

Института от имени Генерального секретаря, консультируя Институт по соответствующим правилам, положениям, стратегиям и процедурам. Функция Департамента по утверждению заявок Директора на поездки состоит лишь в том, чтобы обеспечивать проведение поездок в соответствии с утвержденной стратегией и программой работы.

21. По мнению УСВН, необходимо повысить эффективность системы административной отчетности Института путем наделения одного из членов Секретариата, входящих в состав Исполнительного совета МУНИУЖ, общими полномочиями по осуществлению административного надзора от имени Генерального секретаря (предпочтительно Департамент по экономическим и социальным вопросам или Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна, которая находится в том же регионе, что и МУНИУЖ). Это обеспечило бы надлежащий надзор за административными решениями Директора МУНИУЖ со стороны представителя Генерального секретаря в Секретариате в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций (см. рекомендацию 3).

IV. Осуществление программы работы

22. УСВН отметило, что деятельность Института в 2004 году в целом ограничивалась предварительными предложениями по проектам, краткими замечаниями, проведением дискуссий или рассмотрением промежуточных докладов, которые не являются результатами научных исследований как таковых. Некоторые из этих документов основывались на существующих материалах, как в случае с публикацией по вопросам финансирования в целях развития, которая упоминается на веб-сайте МУНИУЖ и которая была подготовлена в 2003 году (см. рекомендацию 4).

23. МУНИУЖ заявил о том, что он продолжал разработку концептуальных документов по гендерным вопросам и вопросам денежных переводов, а также по решению гендерных проблем и проведению реформы в секторе безопасности. Уже подготовлен концептуальный документ по гендерным вопросам и вопросам финансирования в целях развития. Кроме того, в течение 2004 года МУНИУЖ все еще осуществлял активизацию и обзор своей деятельности, что требовало определения конкретных программных областей и разработки предложений по проектам. В принципе Институт должен финансироваться полностью за счет добровольных взносов, которые, если они не будут свободно предоставляться государствами-членами, должны мобилизовываться с помощью предложений по конкретным проектам. Учитывая нехватку финансовых средств у Института и его все возрастающую зависимость от финансирования по линии регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, разработка этих предложений по проектам считается: а) приоритетной в деле поиска финансовых средств; и б) необходимой для эффективного продолжения научно-исследовательской работы Института.

24. В 2003 году сотрудники Института подготовили проект стратегии в области профессиональной подготовки, который не был осуществлен, поскольку тогдашний Специальный советник по гендерным вопросам и улучшению положения женщин заявила о том, что эту стратегию должна рассмотреть новая Директор МУНИУЖ, которая вступила в должность в декабре 2003 года. Одна-

ко в период проведения проверки УСВН в декабре 2004 года стратегия в области профессиональной подготовки еще не осуществлялась (см. рекомендацию 5).

25. В своем предыдущем докладе УСВН рекомендовало временно исполняющему обязанности Директора МУНИУЖ провести оценку ГАИНС и, прежде чем продолжить дальнейшее осуществление данного проекта, изменить его направленность. Статистические данные, представленные МУНИУЖ в мае 2004 года, продемонстрировали, что состав участников ГАИНС, как правило, является стабильным, при весьма незначительном их увеличении или сокращении, как и число статей базы данных и подписчиков на информационные бюллетени. Среди прочих мероприятий в 2004 году было проведено два новых виртуальных семинара по гендерным аспектам реформы в секторе безопасности, а также по гендерным проблемам и вопросам предотвращения и урегулирования конфликтов. Однако УСВН отметило, что МУНИУЖ не обеспечивал систематического контроля за деятельностью в период после проведения этих электронных семинаров.

26. Директор и сотрудники Института объяснили, что, по их мнению, проект ГАИНС не очень удобен для создания организационных сетей или проведения научных исследований и что основное свое внимание они уделяют созданию нового веб-сайта. В мае 2004 года МУНИУЖ провел обзор и реформу ГАИНС в целях обеспечения оптимальной полезности и эффективности этой системы для ее участников и в интересах осуществления Институтom своих новых приоритетов и программы работы (стратегических рамок на 2004–2007 годы). Согласно заявлению должностных лиц МУНИУЖ, основное изменение состоит в том, что Информационно-сетевая система для повышения осведомленности по гендерным вопросам отныне будет выступать не в качестве продукта, но скорее в виде методологии деятельности, нацеленной на повышение качества научных исследований Института, улучшение осуществляемой им профессиональной подготовки и расширение масштабов его информационной деятельности.

27. Была проведена реорганизация веб-сайта МУНИУЖ, чтобы он стал удобнее для пользователей, и новый веб-сайт был запущен в июле 2004 года. Данные об использовании веб-сайта свидетельствуют о росте в период с июля по декабрь 2004 года числа посещений его версий на английском, испанском и французском языках. Статистические данные о наиболее часто посещаемых страницах и загружаемых документах свидетельствуют о том, что пользователи проявляют интерес к различным темам. Однако, поскольку статистических данных за период до июля 2004 года не имеется, УСВН не смогло определить, имел ли место рост интереса пользователей по сравнению с периодом, предшествовавшим июлю 2004 года, а если он и имел место, то каковы были характер и масштабы этого роста.

28. В период проведения проверки УСВН в декабре 2004 года МУНИУЖ уже начал, но еще не завершил процесс переноса имеющейся базы данных, включающей в общем 5316 записей, на новый веб-сайт. Поэтому пользователи не могли получить доступ к библиотеке, содержащей документы, созданные и накопленные за прошедшие годы. База данных, поддерживающая новый веб-сайт, состоит из 2602 страниц и загружаемых документов и использует всего лишь 5 процентов имеющейся емкости (см. рекомендацию 6).

V. Административное и финансовое управление

29. В своем предыдущем докладе УСВН рекомендовало МУНИУЖ обеспечить, чтобы: а) основные штатные сотрудники осуществляли контроль за деятельностью консультантов; б) каждый консультант нанимался в соответствии с правилами Организации Объединенных Наций для выполнения конкретных заданий с четко очерченным кругом ведения и установленным объемом подлежащих выполнению работ; в) размер вознаграждения консультантов определялся на основе установленных критериев, соответствующих выполняемым заданиям; и d) число консультантов было сокращено до минимума, необходимого для обеспечения функционирования веб-сайта и осуществления проекта. УСВН установило, что за исключением вышеупомянутого пункта (b) эти рекомендации были в целом учтены МУНИУЖ. В этой связи проверка УСВН продемонстрировала, что из 25 имеющихся контрактов контракты 9 лиц касались постоянной, а не временной работы, хотя постоянной потребности в найме одних и тех же консультантов в соответствии с правилами Организации Объединенных Наций не должно было быть (см. рекомендацию 7).

VI. Рекомендации

30. По результатам своей последующей проверки УСВН первоначально сформулировало в проекте своего доклада шесть рекомендаций, которые касаются стратегического, программного, финансового и административного управления МУНИУЖ. Однако, учитывая замечания, полученные по проекту доклада от Департамента по экономическим и социальным вопросам и МУНИУЖ, УСВН пересмотрело некоторые из этих рекомендаций и увеличило число рекомендаций, касающихся Генерального секретаря, с двух до трех.

Рекомендация 1

31. УСВН рекомендует Генеральному секретарю предложить Экономическому и Социальному Совету в консультации с Исполнительным советом МУНИУЖ обеспечить, чтобы разработка программы работы Института велась в консультации со Специальным советником по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, чтобы воспользоваться преимуществами взаимодействия в рамках Межучрежденческой сети по положению женщин и равенству мужчин и женщин и сократить дублирование с другими программами (АН2004/540/01/01)¹.

32. *Департамент по экономическим и социальным вопросам заявил, что это поможет обеспечить использование научно-исследовательской работы Института в интересах всей системы.*

Рекомендация 2

33. УСВН рекомендует Генеральному секретарю предложить Экономическому и Социальному Совету рассмотреть пути укрепления Межучрежденческой сети по положению женщин и равенству мужчин и женщин, членом которой

¹ Указываемые в этом разделе в скобках условные обозначения являются кодом, используемым УСВН для учета своих рекомендаций.

является МУНИУЖ, с помощью таких мер, как делегирование некоторых официальных полномочий Специальному советнику по гендерным вопросам и улучшению положения женщин в целях координации программ деятельности членов Сети. При уточнении этих функций следует признать, что в некоторых случаях координация программ деятельности членов Сети может выходить за рамки функций содействия и обмена информацией (АН2004/540/01/02).

34. *Департамент по экономическим и социальным вопросам заявил о том, что роль Специального советника состоит в оказании Генеральному секретарю консультативной помощи по гендерным вопросам и в поощрении межучрежденческого сотрудничества и координации в целях обеспечения гендерного равенства и учета гендерной проблематики во всех программах и стратегиях. Межучрежденческая сеть по положению женщин и равенству мужчин и женщин является межучрежденческим координационным органом, цель которого состоит в обеспечении содействия и координации общесистемных усилий по учету гендерной проблематики во всех программах и стратегиях системы Организации Объединенных Наций. Члены Межучрежденческой сети по положению женщин и равенству мужчин и женщин связаны своими мандатами, утвержденными их соответствующими руководящими органами, и поэтому у Специального советника в качестве Председателя Сети нет полномочий для того, чтобы предписывать членам Сети направление осуществляемых программ.*

35. *В то же время в качестве Председателя Межучрежденческой сети Специальный советник могла бы поддержать разработку программы работы Института и укрепить связи между МУНИУЖ и другими членами Межучрежденческой сети.*

36. УСВН принимает к сведению замечания Департамента по экономическим и социальным вопросам, которые, в частности, отражают трудности, вызванные системой подчинения отдельных членов Межучрежденческой сети своим руководящим органам. Однако УСВН считает, что укрепление полномочий Специального советника в качестве Председателя Сети в деле обеспечения координации, помимо функций содействия и обмена информацией, позволяет повысить эффективность Сети в реализации поставленной перед ней цели обеспечения координации общесистемных усилий по учету гендерной проблематики во всех программах и стратегиях системы Организации Объединенных Наций.

Рекомендация 3

37. В целях четкого определения и укрепления системы административной подотчетности Института УСВН рекомендует Генеральному секретарю предложить Экономическому и Социальному Совету возложить функции административного надзора на заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам или Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (АН2004/540/01/03).

38. *Департамент по экономическим и социальным вопросам отметил, что в контексте устава Института Экономический и Социальный Совет имеет полномочия на уточнение функций членов Исполнительного совета, включая заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам и пятерых исполнительных секретарей региональных комиссий. Хотя Ге-*

неральный секретарь в своем предстоящем докладе Генеральной Ассамблее мог бы рекомендовать Экономическому и Социальному Совету провести обзор/пересмотр устава, это было бы контрпродуктивным, поскольку устав был утвержден лишь недавно (резолюция 2003/57 Совета) и проведение связанных с этим новых переговоров может помешать решению более широких вопросов институциональной реформы Организации Объединенных Наций.

39. УСВН принимает к сведению замечания Департамента по экономическим и социальным вопросам относительно времени проведения обзора устава, который только недавно был пересмотрен Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2003/57. Однако УСВН считает, что в уставе должны быть положения, предусматривающие наделение представителя Генерального секретаря в Секретариате полномочиями, необходимыми для обеспечения надлежащего надзора за административными решениями Директора МУНИУЖ в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.

Рекомендация 4

40. УСВН рекомендует МУНИУЖ определить, что он рассматривает в качестве исследовательской продукции, чтобы обеспечить значимость, актуальность и последовательность результатов работы (АН2004/540/01/04).

41. МУНИУЖ заявил о том, что в соответствии с его стратегическими рамками на 2004–2007 годы исследовательская деятельность в стратегических областях включает следующие всеобъемлющие мероприятия: а) рамки гендерной проблематики; b) концептуальные документы; и c) тематические исследования.

Рекомендация 5

42. УСВН рекомендует МУНИУЖ осуществлять свою стратегию в области профессиональной подготовки (АН2004/540/01/05).

43. МУНИУЖ заявил о том, что эта стратегия уже осуществляется, причем первый и второй этапы (составления индексов имеющихся методологий, средств, показателей контроля и учреждений по обеспечению профессиональной подготовки) уже завершены, а соответствующая информация размещена на веб-сайте Института.

Рекомендация 6

44. УСВН рекомендует МУНИУЖ объединить данные со своего старого и нового веб-сайта, с тем чтобы обеспечить доступ пользователей к полной библиотеке документов МУНИУЖ (АН2004/540/01/06).

45. МУНИУЖ заявил о том, что со времени проведения проверки в декабре 2004 года он перенес данные со своего старого веб-сайта на новый веб-сайт. Таким образом, пользователи в настоящее время имеют полный доступ к этим данным.

Рекомендация 7

46. УСВН рекомендует МУНИУЖ повысить контроль за использованием консультантов (АН2004/540/01/07).

47. МУНИУЖ заявил о том, что средства Институту выделяются Управлением по планированию программ, бюджету и счетам при участии Департамента по экономическим и социальным вопросам на конкретные периоды времени: от одного до пяти месяцев. Это нередко вынуждает Институт по несколько раз готовить контракты для консультантов, несмотря на то, что эти контракты касаются одних и тех же конкретных функций и короткого промежутка времени. МУНИУЖ также отметил, что круг полномочий консультантов определяется с учетом конкретных потребностей программы работы Института и что они не используются для замены штатных сотрудников, как это и предусмотрено положениями административной инструкции ST/AI/1999/7. Кроме того, согласно МУНИУЖ, деятельность консультантов контролируется одним или двумя сотрудниками.

(Подпись) Инга-Бритт Алениус
Заместитель Генерального секретаря
по вопросам служб внутреннего надзора
